

Բրուսխանըն հէքիսիբը Աշատէմիասը
վէ էն միւթէպէր հէքիսիբը, վէ ումումէն
քեւաֆիֆէյի հէքիսիբը Աշատէմիասը
Թարաֆըրտան Թուսին օրւանուշ օրւան
մէքիբը ԼիքՊ Սոփիեռուէն զԵրխան Խոֆ-
նին եւ զԿուտան վէ էլէրիմտէն հէքիբը
Լէքէրէյ Գուտ օրւոր, նէ երիգիւ երեւել-
տէն եանար վէ նէ տէ պորուշուր: Աշ-
րէք զատըկար վէ կէրէք երքէքէրի
Թէնհէք վէ եազլըք վէրտիքամ պաղա-
տէրիյի եռուշլատան մէքիբը սուեռու-
շուգլէլէթիսի Թէնճրիպի Լիէ Թանրուշար-
արը: Մէքիբը ԼիքՊ Սոփիեռու, եարըն
Գալաթատա Եիւրսէք Գալաթըրտում 68
հ. Խիէ միւրազգամ Մ. Վէլիշ գում-
բանեսարնին մաղազապնէտա սաթըրը

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՎ 21 ՀԱԹ

Թիճարէթ նեղարէթի մայրէթին տէ, մէճլիսի իսթինաֆ ըրասէթի, իքինճի մէճլիսի ըէյիսի սապրէ իզլէթլու ըի-

ֆաթ էֆէնտիտէ, Թիճարէթ պիրինճի մէճլիս աղալըլը, շէհրէ էմանէթի մէճլիսի աղասընտան իզլէթլու Մէմուէնէ պէյ էֆէնտիտէ, Թիճարէթլիսանէ իքինճի մէճլիսի ըրա-

սէթի, պիրինճի մէճլիս աղասընտան ըրիֆաթլու Հասան պէյէ, Մէճլիսի իսթինաֆ աղալըլը ըրուս-

ճուգ մէճլէմէյի թիճարէթ ըէյիսի սապրէ ըրիֆաթլու Ամասեան էֆէնտի-

տէ, Հալէպ վիլայէթի մէթլուպճուլու ղու, Թարապլուսը Շամ թահրիրաթ միւտիսի սապրէ ըրիֆաթլու Հասան է-

ֆէնտիտէ թէվէհէ պուլլուլմուշ տուր, Պահրիտէ նազըրը սապրէ ըրիգա

Հաղրէթլէրի, մէճլիսի ալիտէնէ մէ- մուր պուլլուլմուշ զարընտան տուր

Թէյէքթիւր իթմէք իւզրէ, էվլէյիսի կիւն Չաթը Հաղրէթի Շահանէսին հու-

զուրուսն չըքմըշ տըր, Խըթիվի Մըսըր Հաղրէթլէրի, տիւնքի կիւն Պապը Ալիտէ կիտէրէք,

ստորազամ Հաղրէթլէրի իլէ կէօրիւշ- միւշէր տըր, Թըրամուսյ արապասը, տիւնքի

կիւն Ղալթաթա պիր իթիթիւր միւս- լիւման գաթըսըն չըղնաքէպ, աքաղը-

նը իքի բարա իթմիշ տըր, Ալմանեա տէվէթինին խարիճիտէ

նէգաթէթի մէմուլըլընտան պիր գալ- զաթա, պու քէրէ Մէճիտի նըշնը

զիշանըն պիրինճի վէ իքինճի վէ իւլիւնճիւ ըրիվ պէլէրիտէն պիրէր գը-

թասը իթա պուլլուլմուշ տուր, Պապը էվրագը միւհիմէ իլէ, Լիւ-

լէ Պէրկուսընտան Գըրգ քիլիսէ գասա- պասընա կէօնտէրիլէն փաստա սիւրիւ-

ճիւլէրինէ Եօնիւնէ, պիր թագըմ Չէր- քէս չըքմըշ վէ տահա պաղըլաըր սոյ-

մուշ օլտուգլաըր, Լիտինէ վիլայէթին- տէն խապէր արընմասը իւզլէրինէ

սէվգ օլուսան տասքիրի զապթիտէ պուլլուլմուշ վէ պաղըլաըրն տա է-

լէ կէյիւմիշ օլտուգլաըր, վէ պիր թա- գըմը տալի օրմանաղը իշիտիլ-

մէմուլըլընտան պիր գալ- զաթա, պու քէրէ Մէճիտի նըշնը

զիշանըն պիրինճի վէ իքինճի վէ իւլիւնճիւ ըրիվ պէլէրիտէն պիրէր գը-

թասը իթա պուլլուլմուշ տուր, Պապը էվրագը միւհիմէ իլէ, Լիւ-

լէ Պէրկուսընտան Գըրգ քիլիսէ գասա- պասընա կէօնտէրիլէն փաստա սիւրիւ-

ճիւլէրինէ Եօնիւնէ, պիր թագըմ Չէր- քէս չըքմըշ վէ տահա պաղըլաըր սոյ-

մուշ օլտուգլաըր, Լիտինէ վիլայէթին- տէն խապէր արընմասը իւզլէրինէ

սէվգ օլուսան տասքիրի զապթիտէ պուլլուլմուշ վէ պաղըլաըրն տա է-

լէ կէյիւմիշ օլտուգլաըր, վէ պիր թա- գըմը տալի օրմանաղը իշիտիլ-

մէմուլըլընտան պիր գալ- զաթա, պու քէրէ Մէճիտի նըշնը

զիշանըն պիրինճի վէ իքինճի վէ իւլիւնճիւ ըրիվ պէլէրիտէն պիրէր գը-

թասը իթա պուլլուլմուշ տուր, Պապը էվրագը միւհիմէ իլէ, Լիւ-

լէ Պէրկուսընտան Գըրգ քիլիսէ գասա- պասընա կէօնտէրիլէն փաստա սիւրիւ-

ճիւլէրինէ Եօնիւնէ, պիր թագըմ Չէր- քէս չըքմըշ վէ տահա պաղըլաըր սոյ-

մուշ օլտուգլաըր, Լիտինէ վիլայէթին- տէն խապէր արընմասը իւզլէրինէ

սէվգ օլուսան տասքիրի զապթիտէ պուլլուլմուշ վէ պաղըլաըրն տա է-

լէ կէյիւմիշ օլտուգլաըր, վէ պիր թա- գըմը տալի օրմանաղը իշիտիլ-

մէմուլըլընտան պիր գալ- զաթա, պու քէրէ Մէճիտի նըշնը

զիշանըն պիրինճի վէ իքինճի վէ իւլիւնճիւ ըրիվ պէլէրիտէն պիրէր գը-

թասը իթա պուլլուլմուշ տուր, Պապը էվրագը միւհիմէ իլէ, Լիւ-

լէ Պէրկուսընտան Գըրգ քիլիսէ գասա- պասընա կէօնտէրիլէն փաստա սիւրիւ-

—Քէօթաճեա սանճաղը տալիլ- ինտէ վագը էսքի շէհրի գասապասըն- տա շէրիլիք իթմէքտէ օլան Պաղտա-

լը Հասան նամ քիմէսնէսին զէվճէսի, մէրգուսուսն էվլէլքի զէվճէսինտէն

տաղմուշ օլտու օն հաղընտա պիր օլլու- նա, զէհրիլի շէօրէք եէտիրէրէք էօլ-

տիւլմիւշ օլտուղու, Խիւտալէնտի- կեաը զաղէթասընտա օգուսմուշ տուր:

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ
ԻԹԱԼԵԱՆԸՆ ՊԱՐԻ ՇԵՀՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸՆԸՆ ՏԵՅԹԵՐԻ

Իշպու իսթիգրաղըն հիսսէ սէնէ- տալթընա վագը իմզա իլէ իլթիւրաընա

բէք չօգ թալիպ զուհուր իթմէքտէ վէ իսթիգրաղը մէղքիւրուսն, Գալա-

թատա Մ. Ալֆօնս Տէլլա Բօգգանըն գօնթուար իտարէսինտէ քիւշտա օլու-

նան տէֆթէր, Նիհաեէթ իշպու հաղի- րանը ֆըրէնքինին երմի պիրինճի ճիւ-

մա իթմէսի կիւնիւ գաթաթաթըլտաճա- ղընտան, թալիպ օլան զէվթըն, միւտտէթի մէղքիւրէտէն սօնտա պօշա

չըքմալաըր իլին պիր ան էվլէլ իտա- րէյի մէղքիւրէտէ միւրաճաթ իլլէ-

մէլէրի իլան օլուսուր, Իսթիգրաղը մէղքիւրուսն շէրալիթ ու Նիգամաթը հալի իլանը մալսուս,

զաղէթաթըլըն իլք երիւրէնտէ միւնտէ- րիւ տըր, Գալաթա

16 հաղիւրան 1873
Իսթիգրաղը մէղքիւր հիս- սէլէրինի թէտալիլէ չը-

գարան պանգա թարա- ֆընտան պիլլէքալէ Գօնթուար Լիթթէրնասիօնալ

իտարէսի միւտիլի ԱԼՖՈՆՍ ՏԵԼԼԱ ԲՕԳԳՈՆ
ՍՈՆ ՀԱՎԱՍՏԻՍԷՐ

ՇԱՀՐԵՆ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒՂՈՒ
Պըրիւսէ, 16 յունիս
Շահ հաղրէթլէրի, սաաթ 3 իւ 33

տաղըգա կէյէրէք պուրաեա վասըլ օ- լուպ, տէմիր եօլ ըսթասիօնուստա,

գըրալ վէ գօնթ տը Ֆըլանտըր վէ պէօ- յիւք պիր իզտիհամ թարաֆընտան

գապուլ օլուսմուշ տուր, Ավսթրիա-ՄԱՆՁՈՒՄ
Վիլէնտ 16 յունիս
Ֆօնտո վէ սէհիմլէրին զիեաթէնէ

նիտէն թանգիմ վէ էսիլիլի լաղլ իթ- մէք խուսուսաըր, հիւքիւմէթին բը-

րօկրամը տալիլինտէ տըր, Պիւտէ- նին աղըլը, 700 միլեօն ֆըրանգտան

իպարէթ օլաճագ տըր, ՊիլճիՊԱ
Պըրիւսէ, 13 յունիս

Շահ հաղրէթլէրի, պուրաեա միւ- վասէլէթ իլլէտի:

Օսթանտ, 13 յունիս
Սապրէ իմէրաթօրիւս էօթէնի,

շէհրիմիղէ միւլաթէլէթ իլլէտի:

ԱՅՐԻԳԱ
Ատէն, 14 յունիս
Սուրէթի գալիէտէ պիլաթիլիտի-

կիւն կէօրէ, Չանգիպըր հաքիմի, սըր Պարթըլ իլէ պիր մուսէտէ իմզալա-

եքպ, քէնտի մէմալիքինտէ էսիլ թիւղ ու իթասընը ֆէսիս իթմէքիլի թահիւտ

իլլէմիշ տըր, ԻթԱԼԵԱ
Բօմա 15 յունիս

Բուսիս իմէրաթօրիւսաը, շիւնէվ- րաեա կիթմէք իւզրէ, շէհրիմիղտէն

եօլա չըքտը, Հիւքիւմէթ մէճմուրա- րը իլէ էհալի, չըմէնտըֆէր մէրքէգի-

նէ գաթար միւշարիլէյա հաղրէթլէ- րինին ըրիֆաթընտա պուլլուլմուշ տուր:

ԵՕՆԻԱՆ
Աթինա 12 յունիս
Բօլիս թարաֆընտան պաղը իթալ-

եալը օլի ու կիրիֆթ օլուսուս, պուս- լարըն եէտիտէ, գալպ ֆօնտո վէ սէ-

հիմ եաթագ իլին ալէաթլար պուլլուս- մուշ տուր:

Լօրիւմ վէ Արթա Երասընտա պիր տէմիր եօլ ինչասընա տալիլ չուրութ-

նամէ, իլք տէֆա օգուսուսգաթա վիւ- քէլա թաղաֆընտան գապուլ օլուս-

ուս, 14 յունիս
Եունան հիւքիւմէթի, Ֆրանսանըն

եէնի հիւքիւմէթիլի թանըտը:

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ
Լիվըրբուլ 14 յունիս
Միտիլիկ Նիւ Թրէան բաժնուղու,

բէնա 9 1/8 1/4
Տօլարա էյի ճինս 8 1/8
Պու կիւնքի սաթը 12,000 պալա

բազմաթիվ օրինակներ չեն եղել իրաւ. խորհուրդներն զատ զատ իրենց եկեղեցեաց բազմ կախած են ի տես ժողովրդեան : Այն իւրեքը որ իրենց թագաւորն հաշիւներուն վրայ դիտողութիւն ունին, կը հրաւիրուին ծանուցմանս թուականէն մինչև մէկ ամիս իրենց դիտողութիւնն գրով ներկայացնել Տնտեսական խորհրդոյ, իսկ եթէ նոյն պայմանաւորման ետեւ դիտողութիւն կամ բողոք տեղի ունենայ, անընդունելի պիտի լինի :

(Կնիք)
1873 Յունիս
Ի Պատրիարքոսն Հայոց Տնտեսական
Կ. Պօլսա Խորհրդոյ

Շու թիւիւնքի էսէֆէնկիզ մէք-թուպու, միլլէթէ Իպրազ իթմէթէ օլտուղուսուզ էսէֆի թէքէրրիւր իտէրէք տէրճ իտէրիզ :

... խմբագիր :

Հետեւեալ նամակը աղագոսու լըբազրոյ միջոցաւ հրատարակելիդ կը խնդրեմ :

Անցեալները «Ախլաք պօղուզուղու» վերնագրով հրատարակած յօդուածներդ կարգադրած առեւտրականայ որ աղագրեւուս նկատմամբ շատ ծանր խօսքեր կը պարունակէր, ուստի սաստիկ ցաւեցայ : Սակայն այս օրերս անբարոյական մէկու մը դէմ բացած դատիս մէջ մէկ քանի անձանց կողմանէ եղած միջամտութիւնը տեսնելով համոզուեցայ որ նոյն յօդուածը շատ մը ճշմարտութիւններ կը պարունակէ եղբւր վերոյիշեալ անձին անկայել վարմունքին դէմ ոստիկանութեան պաշտօնատունը բողոքած էի : Ապտապկս միմիայն անբարոյականը իր արժանաւոր պատիժը բնորոշելով զգաստացնել և ուրիշներուն ալ զգաստութեան օրինակ մը ցուցնել տալ էր իմ այնպատակիս աշխատած ժամանակս, քանի մը անձինք միջամտելով ինչ ներողամտութիւն խնդրեցին : Իրենց ըսի որ անբարոյական անձի մը համար միջամտելը աղագրեւուս մէջ անբարոյականութիւնը քաջաբերել է, իմ համոզումս սա է թէ՛ աղագրեւուս մէջ, անբարոյականութեան տրամադր բոլորովին խլելու համար պէտք է որ իւրաքանչիւր օր, փոխանակ միջամտելու, անբարոյական անձին արժանի պատիժը տնոր դատախազին հետ մէկտեղ պահանջէ, այս կերպով աղագրեւուս մէջ գտնուած անբարոյական անձինք կզգաստան և բարոյական մարդիկ կըլլան, իմ այս խօսքերս կամ ես աղէկ մը իրենց չկրցի հասկըցնել կամ թէ իրենք չհասկընալ ձեռացուցին : Ինչ և իցէ, միջամտող անձանց խնդրանքը համեմատ, քան Օսմ. ոսկի և ապագային մէջ մէկ մ'ալ անկայել և եպերեւի վարմունքի մէջ չգտնուելու համար խոստմնագիր մը և երաշխաւոր մը տուելով, ներողամտ եղայ : Արդ՝ բացած դատիս համար եղած ծանր վերոյիշեալ քան ոսկին վար իշխելով մեայած եօթը ոսկի և քառասուն դշէն հինգ ոսկին, ազգային Հիւանդանոցին նուիրեցի, և մնացած երկու ոսկի և քառասուն դշէն ալ Ագապեան վարժարանին իրբու նուէր Ձեր մեծապատուութեանը կը խրկեմ : Թէ և անբարոյական և վատ անձի մը դրամը բարեպաշտական հաստատութեանը նուիրելը քստ իս վայելուչ բան մը չէր, սակայն Պատրիարքական վոխանորդ Գեր. Հօր ներկայութեանը խօսք առած ըլլալուս համար յիշեալ հաստատութեանը նուիրեցի :

27 մայիս 1873

Ագապեան վարժարան շակիրտանը թարգման թէրէմէ իտիլէն շու թիւիւնքի չիրէրի տախի, պէրայի թէշվիթաթ տէրճ իտէրիզ :

ՊԱՏԱՀՈՒՄՆ

Յետ մանկագունին 'ի նոցանէ զորումս թիւն իւր տալոյ Մտախոհ կանգ առաւ նա դիտելու զայնս : - Դո՛ւմ մի երկար Նիհարացուցած էր գիւրեանց այտ և թառամած ըզճակատ, Չորեքին անդ 'ի գետնի նստած էին բոլորաձև, Յետոյ իրենց մէջ բաժնելով ինչպէս հրեշտակը պիտ'ընէին, Մեր տիղմերուն մէջէն ժողոված մի սեաւ հացի չոր պատառ, Ուտէին, բայց այնպիսի տխուր դէմքով և վշտագին Զի 'ի տես նոցին անշուշտ կին մի յարտօսր պիտի վիզկէր : Զի իրարուած էին նոցա յաշխարհի աստ ուր մեք կամք, Եւ չորս տղայք կային միակ մարդոց անբաւ բազմութեան մէջ : - Այո, անհայր և անմայր... և յարգանք մ'իսկ չունէին, Անպատասան, բոկ ուղող ամենքին բաց 'ի վերջնոյն Որ ընդ քարշ ածէր, բարէ, իւր դողդոջուն ոտքերուն տակ Զոյգ մի խոյր հին կօկաց որ լարով մի էին կապուած : Ուստի և առաւօտուն, մինչ արտուտին ձայնին 'ի ձօճ Պայտառ երկնից վրայ նկարէ ծառն ըզպատկեր իւր սևագիծ, Զիարդ հէքքն հողմոյն դիմաց կը դողդոջն ցրտասարսուռ իւրեանց կարմիր ձեռներն վարդեր էին երբոր Աստուած կազմեց : Կիւրակէ օրն գիւղակին մէջ անարգ շահու մ'ի խնդիր կը թախանին : Իւր ապառաջը դեղնութեան տակ երգէ կրտսերն, Առանց ըսածն հասկնալու, երգ մի լիտի և խայտառակ, Զի խնդացնէ-աւաղ, ինքն որ արտասուք թափէ ծածուկ Գինետան մէջ սեմին վերայ նստած մի պիղծ ծերունի, Այնպէս զի երբեմն զուարճացեալ որչին զազիր Գծուծ դանկ մի կ'իյնայ իրենց տխուր քաղցին վշտագին, Ողորմութիւն դժոխոց զոր կը նետէ մեղքն ամպարիշտ : Դանտատեսիլ դանկ ոյր վերայ թուք Սաղայէն է արձակած : Մացառներու թուրի մ'ետին այն վայրկեանին ձաշէին Դածկուած և սարսուռն մի դողդոջուն եղնորթի պէս, Զի յաճախ դանահարին և կը վախին ամեն անգամ : Ահա այսպէս, ամեն օր, դատապարտեալք առանց մեղքի կանցնին քաղցած և տփոյն իմ պատերուն տակէն և քոյղ, Եւ ըստ բախտի յուսկտ յուկամ կ'երթան մեծին ետեւէն : Այն ատեն նա՝ որ կայր մտախոհ՝ յերկնս տարաւ գիւր աչեր, Եւ ոչինչ տեսին իւր բլրք բայց թէ գեթերն ջերմին հանդարտ, Զարեգակն ամենախնամ, զայեր լցեալ ոսկի թեղով Եւ կապտագոյն կամարաց պայծառութիւնն զուարթագին Եւ ձուռողիւնք, երանութիւն և ծիծաղներն բերկրածայն՝ Որ այս մանկանց վերայ երկնից թռչուններէն կ'իյնային :

1873 Յունիս 2
Աշակերտուհի Ագապեան վարժարանի
ՎԻԿՏՈՐ ՀԻԿԿՈ

ՕՐԻՈՐԳԻՆ ԲԱՆՏԱՐԳԵԼ

« Խոյժի հասկըն նորարոյս ի գերանդուոյն խնայեալ : Աներկիւղ ի հնձունէն, բարունակըն դամառն ողմոյն Ըմպէ գբաղցր ուրարդուս այդուն Եւ ես նըմին հանգոյն չընաղ և նորաթիթ նըմին հանգոյն, Թէպէտ և խուղք ահագինք և դառն աղէտը պատիցեն գիս, Ո՛ չկամիմ դեռ մեռանել : Ստոյիկան ոք անթաց աչօք սլասցի գրկել ըզմահ, Լամ ես և յուսամ, ի խտաշունչ հողմ հիւսիսոյ Կեալ գզլուս իմ ամբառնամ : Թէ դառնագին իցեն սուրբ, եւ և քաղցունք և հեշտուլք, Բարէ, իցէ՛ մեղքալից բաժակ որ ոչ եթող զգուանս : Եւ որ այն ծով անմըրբիկ : Յնորք բեղուն բընակեն յեռանդնալուս անդ յիմ լանջ, Յիմ վերայ ի գոր բանտի միոյ որմուք ծանրանան սեաւք, Ըջուսոյն ունիմ ըզթեւ : Յանագորոյն հաւորսին ի թակարդից տուեալ խոյս, Եւս երջանիկ և վատ յաշխոյժ յեթերային անդր ի հովիտս Սացեալ երգէ Թիլմէլ : Ինձ իցէ անկ մեռանել : Նիհնմ ի նինջ անդորրաւետ, Եւ անխուղ հսկեմ անքուն, և թէ ի նինջ թէ յարթմնի, Այ կեղեքեն գիս իւթք մտաց : Թէ յերեւան գամ թէ ընդ այգէ՝ աշխուն համայն ժողովն յողմոյն, Եւ վատեալ ի ճակատս ի տրտմալից յայս ի վայրս Զառագայթէ խինդ յիմ տեսիլ : Զի՛ ի բացեայ տակաւին իցէ չընաղ ուղոյն իմ կէտ, Այն ինչ մեկնեալ՝ և կնձեաց՝ որք յերկրեն գիմ ճանապարհ : Հաղիւ անցի ընդ առաջինսն : Ի խնջոյս կենաց հաղիւ այն ինչ բաղմնալ կոչնական՝ Վայրիկ մի լոկ ի չըթունս իմ յատուցի ծարաւառեմը գրաժակն յիմ ձեռս դեռ լիուլի : Գարուն է արդ իմ տիւց, ցանկամ զհունձսն տեսանել, Եւ հանգոյն արեղական եղանակէ յ'եղանակ, Կամիմ զընթացս իմ կատարել : Գեղափայլ յիմ ծղօտ և պարտիգին զարդ գեղեցիկ, Զառաւօտին լոկ դեռ ևս զսկզբնածագ տեսի զնշոյս, Կամիմ ի յանգ հանել զիմ օր : Ո՛ մահ, կարես դու մնալ, ի բաց յինէն, երթ ի բաց կրթ սիրտանս ածել սրտից զոր կեղեքեն ահ և ամօթ, Ի՛նչուսութիւն դաշխաղէմ : Վասն իմ փայլս պահէ դեռ ևս դաշարադեղ առանձնոյս, Տարիաճք՝ համրոյրս, մուսայք՝ նուազս դաշնակաւոր, ո՛հ, չկամիմ Գեռ գրաւել ի կենաց : Այսպէս տրտում և բանտարկել, սակայն զարթնոյր իմն քնար, Ի լուր ողորմ բողբանաց, և դառնահնձ ձայնին աղու Օրիորդին բանտարկել : Եւ թօթափեալ ծանրապատուկ զիմոց աւուրց լուծ դժեղակ, Զհեշտասոս և զանմեղուկ նորին չըթանց, գրարբառս Առնուի յերգ նուազաւոր : Աշակերտուհի Ագապեան վարժարանի ՏԻՐՈՒՀԻ ՎՈՒԿԱՍՏԱՆ

1873 Մայիս 31
Ա. ԵՏԻՄԵ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

(Ախա խա ինչպէս)

Բարիս, 16 յունիս	
Էսհամը ուսումի աշըլտը	84 70
» » զարանտը	88 00
1869 խթիգրագը	328 00
Բուսէլի տէմիր եօլ սէհիմէրի	161 00
» » » » եէնի	143 00
Իթալեա ֆոնտօսու	63 80
Ֆրանսըզ ֆոնտօսու 3 0/0 88 02 դըն.բէս.	
» » 8 0/0	90 90

Լոնտոն 16 յունիս	
Էսհամը ուսումի աշըլտը	83 13/16
» » զարանտը	84
1868 խթիգրագը	76
1869 խթիգրագը	92 1/4
1872 խթիգրագը	89 1/2
Պորա աղըր	

ԳԱԼԱՊԱ ԲԻՈԶԱՍՐ	
Էսհ. Ուս. Յունիս 4 ախլաքագա.	61-11
» » 5 սապակ աշըլտը	61-17
» » սաաթ 8	61-28
Խթիգրագ 1868	365-
» 1868	578-
» 1869	722
» 1872	91-
Քրէտի պանդա հիսսէլէրի	15-30
Սաիէթէ Օսթրո թիւրք	00
Սաիէթէ Ժէնէրալ ազսիօնլարը	12 30
Սաիէթէ Օթման	6-10
Վէրիսի գումբանեսար	
Ստամբուլ պանդա ազսիօնլարը	7-27
Շըմէնտըքէր սէհիմէրի էսկի	161-
» » եէնի	71-
Եէնի Թրամիլա հիսսէլէրի	16 40
Լօրիւս մասէնի ազսիօնլարը 109 ֆրանս	
Կէլէճէ գուրօն սքօնթօսու	43 րարայ
Ազէ ֆայիլի	15 14
Քրէտի Հէլէնիկ	54 00
ԱԳԷԼԷԻՆ ԲԻՈԶԱՍՐ 5 ՅՈՒՆԻՍ	
Ինկիլիզ լիւսար	110-04
Ֆրանսըզ աթուռու	87-16
Բօլ	89-15
Գլըմից աթուռու	31-22
Պէեազ մէհիմէի ֆարգը	1-35
Մէթալիք ֆարգը	103-32
Պազըր	120-10

ԷՍԷՖԷՆԿԻԶ ՊԻՐ ՎԱԳՐԱ

... Միւլէլիք

Մարաշտա միլլէթիմիզին Բթթէս. Թան գըսմնտան վէ 15 սէնէտէն պէրու Բթթէսթան պուլունան Աթթաթ Բարութիւն, Բուսի ապրիլ 24 տէ Բթթ. Թէսթանլարտան խաթուն իսմինտէ պիր գըզ իւէ նիքեաճ օլունմագ իւզրէ, մէզպուրէյի քիլիսէյէ կէթիւսինլէրիւ չին տիւլիւնճիւլէրի, ալաթուրգա սա. աթ օնտա գըզ էվինէ կէօնտէրտիլին. տէ, հէր նասըլ իսէ պիր պիլէքիք մէ. սէլէսինտէն տօլաթը միւնազա զուհուր իտէրէք, գըզը ալամաեզալ, տիւլին. ճիւլէր օղլան էվինէ սաաթ օն պիրտէ կէրի տէօնէրէր : Օղլան էվինտէ պու. լունտն տիւլիւնճիւլէրին էքսէրիսի, պիրազ սօնրա քէնտի խանէլէրինէ ալ. տէթ իտէրէր իսէ տէ, Բարութիւնուն պիր գաւ տօսթլաթը օնու թէսէլի վէ գըզ էվինէ զթէպէ վէ քիմ պիլիւր տահա նէ սէպէպլէրէ մէպիլ, շէհրի. միզտէ վագը կիճէլի կիւնտիւլլիւ գ. տըն մէքթէպիւնտէն Ռաքէլ իսմինտէ պիր գըզը, խաթունուն եէրինէ գոյ. մագ իսթէրէր : Պու գըզըն պէոյիւք վալիտէսի վէ տալիլէրի Մարաշտա միւ. թէմէքըին իսէլէր տէ, փէտէր ու վա. լիտէսի Սիստէ օլուպ, մէքըիւր մէք. թէպտէ թալիմ օլունտուն իշին մէք. պուրէյի մախսուսէն կէօնտէրիմիլ վէ քէնտիսի հէնուզ օն տէրթ եաշքնտա օլաթագ, տէրալէրինին խիթամէնա ա. գ. լիլի իւլ սէնէ վար, կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք վալիտէյի տախի եինէ Բէ. րօթէսթան տըր : Իշ պու Ռաքէլի. մէքըիւր Բարութիւնա հէման պու կի. ճէ գաթը տէյի վիլմէյի թէրթիպ ի. տէնլէրին տրաւքնտա, մէզպուրէնին տալիսի Գրիգոր տախի պուլունտագ :

պու. քիմսէ. քէնտի գէվճէսի կիւղէլ նամ գատընը. Ռ. քէլի տէրհալ խանէլէրինէ կէթիւրսին իշին մէզքիւր մէթէպէ կէօնտէրի :

Կիւղէլ, տէրսինի տախի կիւղէլճէ էօրէնմիշ օլարագ, ալաթուրգա սա- աթ օն իքի գարարարնտա մէթէպէ վաթը օլուպ, պիր կիճէ իշին Ռ. քէլի քէնտի խանէլէրինէ տալէթ իտէր : Ռ. քէլի իսէ կէճ վաթըթ վէ անսըզըն օլան պու տալէթին սէպէպինի սիւալ իթտիքտէ, եարքնքի կիւն տալիսի Գը- րիգորուն, աճէլէ Սիսէ կիտէճէլինի վէ բէտէր ու վալիտէյէ քէնտի հագ- գընտա խապէր կէթիւրմէք իշին, պիր կէօրիւշմէք իսթէտիլինի պէտան իտէր :

Պէօլէճէ մէզքիւր խանէյէ պիր կի- ճէ իշին կիթմէյէ ըո խաթթ թաճսիլ իթմէք իւղէլ, իքիսի պիրիլքտէ մու- ալիլմէյի կէօրիւրէր : Մուալլիմէ տա- իր տալէթին սէպէպինի վէ մէզքիւր խանէյէ Ռ. քէլին պաղէն կիթմէսինէ տալիք վալիտէսի թարափընտան բէշին վիրիլմիշ օլան իշին պիլէրէք, ըազի օ- լուր, Պաղաթ, ետրն մէթէպէ պաշ- լամագտան էվլէլ, Ռ. քէլի կէթիւրէ- ճէյին տալիք կիւղէլտէն վատ ալըր, Ռ. քէլի պօղաղլանմաղա կէօթիւրիւլէն գուզու կիպի պիր չէյ պիլմէյէրէք, սուրուր իլէ հաղըրլանըր վէ վալիտէ- սինէ պիր տէ մէթթուպ եաղմագ իւղ- ըէ, օտաթընտան քեաղըտ իլէ գալէմ տախի ալըրագ եօլա ըէվման օլուր :

Պէօլիք վալիտէսինի խանէսինէ վաթը օլուրագլարնտա, Սիսէ կիտէճէք օլուպ, վէ պուլուն իշին Ռ. քէլի կէօր- մէք իսթէյէն տալիսի Գրիգոր, մէրա- մը ֆախտիլին մէզքիւրէյէ պէտան ի- տէր : Օլ տախի ըէտտ իտիպ, Սիստէն Մարաշա կէլմէսինի մագսէտի պիր գօճա արամագ օլմաեքպ, իլլա օգու- մագ օլուրղունու վէ բէտէր ու վալի- տէսի հաղըր օլմաեքգա, պիր քիմ- սէյէ կիտէճէյէճէլինի պէտան իտէր իսէ տէ, պու կիճէ Աթթար Գարու- թիւն իլէ նիքեհաճ օլունմաթըր սու- ըթթա, քէնտիսինի եա տալիլէրին տէն պիրիսինի էօլէճէյինի թէհտի- տինի իլիտ : Մուգատտէրի իլաճի իլէ միլլէթիմիղին Լուսաուրչական գըս- մընտան օլուրտա պիր քիմսէ հաղըր պուլունարագ, վէ պու մուամէլէի ճէպ- ըիլէյէ թէհամիլ իտէմէյէրէք : կիղ- լիճէ կիտիպ մուտէյի մէթթէպէ խա- պէր վիրիլ :

Մուալլիմէ, իշ պու խապէրի ալըր ալմագ, պիրագ էվլէլ ալտանմըշ օլ- տուրղուն ֆիղան իտէրէք, տէրհալ գաթնտալարա վէ հիւքիւմէթէ խա- պէր կէօնտէրէրէք, պիրագ սօնրա Ռ. քէլի արամագ պալարար, Պու էս- նաթէ, Ռ. քէլին տալիլէրի իսէ, օնու Գարութիւնու խանէսինի կէօթիւրիւպ Տէր Զաքարիա իսմիլսէ պիր վալիտ- գա պիր գալ զշ վիրէրէք սաթթ Վտէ, եանի մէզքիւրէնի մէթթէպէն կէօ- թիւրիւլմէսինի պիր սաթթ սօնրա, ճէպրէն նիքեհաճ իտէրէր : Պէօլէճէ իշ սաթթ գաթթընտ Գարութիւն խա- թուէն պըրագ պալարար, իլլա օլուր- նիքեհաճ տալի իսթամ պուլունագ- տան պիրագ սօնրա, մուալլիմէ իլէ լէ- ֆիլէրէր, Ռ. քէլի պիր գալ մաճէլտէ- արանըպ պուլմաեքագ, նիհալէթ Գարութիւնու խանէսինի պուլուն- ար, վէ ճիւմէսի հիւքիւմէթի մաճէլ- լիճէնէ ճէլալ իտիլի, կէրէք օլ ալի- շամ վէ կէրէք իքի կիւն սօնրա վու- գու պուլուն իսթիլթագընտա Ռ. քէլի Գարութիւնու գապուլ իտէմէյէճէյի- նի, վէ պիր վալիտ, անլամաթը-

ղը իսթնտա պիրագ չէյ օգուլուն իս- տէ, պուլուն պիր նիքեհաճ տիմէք օ- լաճաղըր պիլմէտիլինի իֆաուէ, վէ «միւսթագիլ մէթթէպիւմ վէ տէրպէ- ըրիմ իսթէրիմ» տէյի ֆէրեհաճ իտէր իսէ տէ, մէթթէպիւմ թէսիլմ օլուն- մաեքպ, մէսէլէ տինէ ալիտ պիր չէյ սանըլարագ, վիրալէթ վէ օլաճաճ տալի պապը Ալիէ պիրիլքտէ, Ռ. քէլի տալի պիլմաթ պիր եէրաէ, եա- նի գաթթօլք մանապթընտա վէ մալ- րապետէրին օտաթընտա թէվգըթ ի- տէրէր : Գանլը վէ գաթթիլ կիպի նէղ- տինէ տօթթլարընտան քիմսէնի կիթ- մէսինէ միւսաթտէ օլունմաղ :

Բրօթէսթանլարտան իշէրի կիրմէք իսթէնէն օլուր իսէ, կէօնտ Գաթթօլք քիլիսէսինի պապաթըրա տէյի, հիւ- քիւմէթէ իլլիթքեա օլունուր իքէն, տի- կէր թարափտան ալա սըրա իշէրի կիր- մէք իսթէնէնէրէ միւսաթտէ օլուն- տուգաճան մաթտա, իշէրտէ տալի, Ռ. քէլէ միլլէթիլին քէնտիլէրինի թէրք իթմիշ օլուպ, թախիլէյէրի ի- չին վաղիֆէ իտինմէթիլքէրինտէն պաճս իլէ, Գարութիւնու գապուլ իլլէմէսի- նէ տալիք էնվալի իլլա վէ իսթալէթիլէ ճիգուլիթ տօլապարա տէօնտէրիլի քի- Բրօթէսթանլարա պարի չու եօլտա պիր զալէպէ իլլիսինիլէր : Մէղպուրէ ի- սէ սէօզիւնտէն տէօնմէզ, վէ հաթթա չէնտ կիւն սօնրա, գըզըն էֆքեալը պապը Ալի թարափընտան սիւալ օ- լունտուգտա, «պէն Բրօթէսթանլար», նիքեհաճ գապուլ իթմէք, Գարութիւ- նու իսթէմէք, մէթթէպիւմ իսթէրիմ» տէյի էլիլէ եաղար : Պու տալի հու- զուրտա պիր Բրօթէսթան պալուն- տուրղունագըր սըրաաա իճրա օլու- նուր իսէ տէ, գըզ գաթթօլք քիլիսէ- սի տէրղունտէ պիլէ պու տէրէճէ սէ- պաթ կէօնտէրիլ :

Վէ լաքին ճիւմէ պու չէյլէ տէն պիր սէմէրէ հաթթ օլմագ : Պիլիւնաճ վէ ալիճիւրմ գըզըրգ մաճպուս գալըր Տօթթլար կէօրիլմէյէ վարմագ Գա- րութիւնու գապուլ իլլիսին տէյի թէչ- վիգ վէ էթմէտիլի հալտէ սէնէլէրճէ մաճպուս գաթթաթընտ թէհտիլ ի- տիլիլի իլիտիլի : Լամա էլալէն չարէ կէլմէզ, Գըզըն մէթթէպէ թէսիլմի ալ- գու օլունուր, միւմքին օլմագ, Գա- թթօլք քիլիսէսինի տէն գաթթըրըպ, էմին պիր մաճալէ նագ օլունմաթ ի- թիտա օլունուր : գապուլ օլունմագ, Հիլ տէյիլ իսէ, գըզըն նէգտինէ թա- րափէյնտան պիրէր գաթթըն գօնուլա- րագ, մէզպուրէ ճիգուլի թէհտիլին- տէն ազատ իտիլի տէյի վիլալէթէ իշ տէֆա թէլէկրաֆա ալը ու իֆա- տէ օլունմաթ իւղէրինէ իւլ տէֆա թէ- լէկրաֆա վալիլ վալալան հաղըթթիլ- ըրի էմի պւեուրուր իսէ տէ, տիլիլի մագուր իլէ, պու էմի մէվգըր իճրալէ գօնուլմագ, վէ ալտէտէվմա մէզպու- ըէ Գարութիւնու գապուլ իլլիսին տէ- յի թէչվիգ օլունուր վէ մաճպուսիլ- թիլին օնտօլուղունու կիւնիլ թալ- իլիսինի միւմքին օլմաեքագըն կէօրէրէք, վէ ֆիլգուլի եէրէ իճնի- տէ օլունտուղունա տաթաթմաեքագ, կէվլէմէյէ պաշլաթըր իլիտիլի :

Մարաշա պալունտան իքի պիլն նու- ֆուս բրօթէսթանլարըն, արթըք պու- մէսէլէտէ թէհամիլի թիլքէրիլ : Մէթթէպէ վէ միլլէթ վէ պիտէ Ռ. քէլին պալարըն վէ նաթուսունա իտիլին պուլուն հագգաղըր վէ հա- քարէթէ պիրիլ տալիսնաթըր վէ եէք- տիլ թէքիլի իտէրէր քի, մէսէլէյի մէզքիւրէյի պիլգըթթ Պապը Ալիէ

թաթթիլ իլլէմէք իւղէլ Տէրի սաթտէ- թէ կիտէլիմ : Պէնտէլէրի տալի պու- եթուլուղուն իթմէնէ, ֆաթիլեմալըրա վուգու պուլուն պիր վէֆաթ ճիհէթիլէ իթմէքտէն հէրնէ գաթթա ճիլգ պու- լունուր իսթմաթ, էլ նիհալէ տէրիւհտէ իթմէնէ մէճպուր օլունուր :

Բումի մալիս 28 տէ պուլաեա վաթը օլարագ, իրթէսի կիւնիլ Մարաշտան իքի գըթթա թէլէկրաֆանէ գապուլ իլլէտիք քի, օնլարըն մէսլինէ կէօրէ, պիլգ տաճա եօլտա իքէն, Պապը Ալի թարափընտան վէրիլէն գաթթա մուճի- պիլնէ, Ռ. քէլի ազաթըրըն թէրք ի- տիլիլ մէզպուրէ տալի Գարութիւնը ընտտ իտիպ, բրօթէսթանլարա թէս- լիմ օլունմաղ տուր :

Պու մէսէլէնի բէք չօգ միլլէթվա- թուր օլունուղունու կէօրէրէք, ասթ- լարա պիր մալիւմաթ վիրմէք իւղէլ իշ պու պէնտի գալէմէ ալմը օլուն- ղունտան թէհտիլիլ մուճիպ օլան չու պիր գալ խուսուսու մուլթաա- ընէ զիքր իտէրիմ :

Էվլէլա թէհտիլիլ իտէրիմ քի, հագ- գը վէ ֆաթիլա հալիլի էլան էյիճէ անլամաթան պէօլլէ պիր Գարութիւն վէ էմալլէրի պիլիմ ճէօմաթըմը արաթնտա պուլունմաղ տուր :

Սանիլէն, թէհտիլի իտէրիմ քի Տէր Զաքարիա վէ օնա ճէսարէթ վիրէն Ե- յիլէ վաթապետ կիպի քիմսէլէր Լու- սաուրչական կըր արաթնտա պուլուն- մաղ տուր :

Օղլան վէ գըզ Բրօթէսթան օլա- րագ հիլ մուտալալէրինի իւղունու եօգ, վէ Գարութիւն 38-40 եաթընտա տէօրթ նէֆէր էօսիւղիլ օլան պիր տուլ վէ Ռ. քէլի օն տէօրթ եալընտա կէնճ վէ օգուլմաղ հալիսքեա պիր գըզ վէ բէտէր ու վալիտէսի Սիստէ վէ գըզըն սիլգաթ օլունտուղուն մա- լիւմ իքէն, պուլարըն պիրիլինի տիւ- չիւնմէտիքտէն մաթտա, իլլաթթ իթ- մէք իտաթաթընտ օլունուլարը Լու- սաուրչական քիլիսն պաթ լալմաղ տէյի գանուլ գօյմաղ օլունուր, ֆա- ռաաուլըն իլլիստէ Բումի տալիլ 24 տէ նիքեհաճ իտէրէր : Վէ պուլունտա մէսմուլիլմիլէ կէօրէ, սալթ օթուր պէ- չէր զշ գաթթաթ իլլի եաթըպ, պի- ղի իսէ պիր գալ պիլ զշ գաթթա վէ վաթա կէլմէզ պիլիսգալուրղա կի- ըիլթթար իտէրիլ :

Սալիսէն, թէհտիլի իտէրիմ քի, Մարաշ Լուսաուրչականլարա տէր Զա- քարիլըն թէհտիլի պիլիլմէ պէ- րապէր մաթիւրալ իտէնէք եէրինէ, միլլէթ սըֆաթըրա թաթաճապ իթ- մէյէ չըգըշտըրա : Հագգաթը պիր մաթ- տէյի պու ալէրէճէ թաթաճապ իտիպ տիւնա մուլմաճէհտինտէ սօնունտա պու ալէրէճէ քիլիլա տիւլէնէք եէրի- նէ, Բաթթիլիլա իտէնիլ ու սուլունու իթ- թիլիլալ իլլէսէլէ, հագգաթընտա տա- հա իլի օլուր իտի :

Բաթթիլիլա հագգաթ վէ նաճագ- գը իլի անլալըպ միլլէթ ալըր իլլի տէ- յիլ, Էլլա, ատալէթ վէ հագգաթ ալըր իլլի իլլէսէլէ ճիւմէլիլի մէսմուլիլմիլէ վէ մուլագալթիլի ճէլալ իթմիշ տիր :

73 մալիս 3 իսթանապ Գ. Ալեալիս Կոստանդնուս

ԵրրԵԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳՆԵՐԸ
Մարկային կեանքը վտանգներով պաշարուած է ամէն մէկ քայլ առնե- լուն, բայց կրնամք ըսել ամենէն աւե- լի վտանգաւոր եղած ատենը երիտա- սարդութեան հաւանքն է : Գաթթիլալ

հասակին մէջ զգացումները աւելի յերմ են, յոյսերը կենդանացած, անձնա- պաստանութիւնները խիստ զօրաւոր : Հրապուրդին ձայնը աւելի քաղցր կը հնչէ երիտասարդին տկանիլին, և իր սիրտը աւելի ընդունակ է խաբեալ հաճութեանց տեղի տալոյ : Եւ ուստի դիւրաւ կը մերժէ բարեկամական խը- րատներն ու կրից սանձահարութիւնը : Անփորձ երիտասարդը ինքը իւր աչքին առջև իմաստուն սեպուած ըլլալով կը ծաղրէ խոհական և փորձառու անձանց զգուշութիւնները և չ'ընդունիր երբէք ուրիշներու առաջնորդութիւնը : Անոր զգացումները խաբուած են և շատ ան- գամ հոգին երազներով կ'զբաղի, և բոլորովին վատահ է թէ բանքը պայ- ծառ և ուղիղ կ'տեսնէ, քանի որ գա- ննք սխալ հայելիի մէջ տեսնալուն հա- մար ճիշտ այնպէս տեսած է ինչպէս որ չ'են :

Որչափ դառն է մահուան վրայ ող- բալը բայց աւելի դառն է կեանքի վրայ ողբալը : այո սիրելի դաւիլ մը կեանքին վերայ ողբալը ամենագառն բանն է :

Ինչո՞ք երբ կը տեսնեն տնայիսի մէ- կը, որ իրենց ծերութեան միլիթարու- թիւնը, իրենց գերդաստանին պատիւը և ընկերութեան զորդը ըլլալ կ'ալլեն- կալին, երբ կ'տեսնեն զայն իրենց ա- մենաբարձր յոյսերուն մէջ յիմարու- թեան ճանքաներուն դարձած՝ անշուշտ տնայիսի սուր և սաստիկ տառապանք պարտին զգալ, որն որ անփորձ լեզուի մը անհնար է նկարագրել : Արդարեւ վշտաց ամենամեծն է այն, և եթէ ծը- նողք կուզեն գերծ ըլլալ անկէ՝ մի միւ- այն ճանքան յարմար ատենին կրթել է իրենց դաւաճուլը Տէրընը երկրաւոր և խրատողը :

Բարի դաստիարակութիւն մը աչ- խաճի վրայ ամենէն կարեւոր և խիստ վաւարաբեր բանն է, և անոր սահմանն ալ շատերուն երեւոյթածն է աւելի ըն- դարձակ է : Գիտութիւն բուսածը միւ- տին մէկ մասն է անոր և այն ալ ամե- նայեալին մէկ մասը : Ինչո՞ք պարտին իրենց դաւաճուլը բարոյական կաղճը- ուածքը հանապազօրեայ հոգածու- թեան առաքելոյ ընել, պարտին գա- ննք աղէկ սկզբունքներու և առա- քինի վարույ տէր բարի քրիստոն- եաներ և բարի քաղաքացիներ ընելու ջանալ, որպէս զի այսու դաստիարա- կութեամբ փայլի անոնց մէջ զիտու- թիւնը և մտքի մաքուութիւնն ալ : Բայց մաւաւոր զարգացում առնող բարոյա- կան զարգացման հետ միացած ըլլա- լուն, մարդա իմաստուն կընէ միայն չա- րութիւն գործելու համար :

Եթէ կրթեա քու սիրտդ ճիւղաւոր- թեան, ուղղութեան, անկեղծութեան և ամէն սրբազան բաներու նկատմով ունենալու, եթէ կրթեա զոյն սլա- տապէր, բարեխաւուն և կ'օրգ կանոն սիրող և պահող բոլորու՝ այն ատենը և միայն այն ատենն է որ իրաւամբ կրնաս ակնկալել, թէ ինքք ամէն զին- քը պաշարող վտանգաւոր պարագա- ներէ յաղթանակաւ պիտի անցնի, և անոր մեծութիւնը պատուաւոր պիտի ըլլայ, օգտակարութեամբ ալ պիտի պատկուի :

Խ. Հ. Սոսիան Խթիւն